



Общество Сельское партнерство «Лиелупе»

Туризм, условия его развития, идеи и примеры.



JELGAVA COUNTY

OZOLNIEKI COUNTY

JELGAVA



## Характеристика туризма на территории общества «Сельское партнерство «Лиелупе»

### Структура туристического предложения

- Музеи и экспозиции
- Усадьбы (муниципальные и частные) 11
- Церкви
- Исторические памятники и мемориалы
- **Открытые хозяйства на селе**
- Ремесленничество
- Природа и парки
- Здоровье и самочувствие
- Активный отдых и спорт

Все эти сферы развиты в том числе благодаря программе Leader

## Туристическая статистика

Самые посещаемые объекты в 2019 году в Елгавском крае  
ТОР 10:

- 1 Музей Рождественских боев
- 2 Чайный домик усадьбы Элеяс
- 3 Усадьба Абгунстес
- 4 Страусиная ферма «Маззарини»
- 5 Усадьба Вилцес и природный парк
- 6 К/х «Блуджи», сыр «Малкалну»
- 7 Усадьба Лиелплатонес
- 8 Ферма по выращиванию грибов шиитаке «Трубениеки»
- 9 Усадьба Беркенес
- 10 «Тирелю дзитаве»



С чего  
начать?

- Договоренность в семье о приеме туристов
- Оценка инфраструктуры (среда, оборудование, инвентарь, указатели и др.)
- Подготовка плана для проведения экскурсии по хозяйству
- Моделирование экскурсионного плана под нужды различных групп:
  - школьники и пенсионеры,
  - семьи с детьми,
  - иностранные туристы и др.



# Создание туристического предложения в производственном хозяйстве (2)

## С кем сотрудничать, чтобы стать узнаваемым?

- Региональный центр туристической информации, [www.visitjelgava.lv](http://www.visitjelgava.lv)
  - местные экскурсионные маршруты в крае
  - сезонные предложения
  - привлечение туроператоров
  - маркетинг, реклама, печатные материалы
  - участие в акциях, например «Попробуй местное!»
- Ассоциация «Сельский путешественник», [www.celotajs.lv](http://www.celotajs.lv)
  - обучение
  - профессиональные консультации
  - тематические маршруты национального масштаба (Сельские продукты, Латышское наследие, Исторический и современный сад, Историческое наследие в агротуризме и др.)
- Сотрудничество с местными гидами и гидами национального масштаба
- Общество «Сельское партнерство «Лиелупе»

# Создание туристического предложения в производственном хозяйстве (3) Подготовка информации о себе

- Досыгаемость (досупна эл. почта, телефон, где своевременно даются ответы на вопросы клиентов)
- Точно сформулированное предложение
- четкие условия (описание, цена, время работы)

Также важно:

- доступность информации (в печатном виде, в Интернете, на иностранных языках и др.)
- зарегистрированная хозяйственная деятельность, ведется бухгалтерский учет

# Создание туристического предложения в производственном хозяйстве (4)

## В хозяйстве на месте

- ухоженная территория хозяйства
- гостеприимное отношение
- продуманный стиль и оформление подачи предложения
- увлекательный и продуманный рассказ о хозяйстве
  
- комфорт для туристов (удобства, возможность мытья рук, места для отдыха, место для дегустации продукции, инвентарь, стоянка для транспорта (так, чтобы мог развернуться большой автобус), мусорные урны и др.))
  
- указание доступности - туристы могут приезжать круглый год или только в сезон, по рабочим дням или на выходных, индивидуально или группами, по предварительной записи или в рабочее время без записи
  
- указатели и знаки для нахождения места



# Создание туристического предложения в производственном хозяйстве (5) Пример плана проведения экскурсии

- Встреча гостей, приветствие, знакомство - 10 мин
- Общая информация. Знакомство с собой, хозяйством, его историей и основными занятиями - 10 мин
- Ознакомление с тем, как в хозяйстве производятся продукты - 20 мин
- Дегустация и покупка продуктов - 40 мин
- Прощание и добрые пожелания - 10 мин
- Общая продолжительность экскурсии - 1,5 ч



# Создание туристического предложения в производственном хозяйстве (6)

## Формулирование предложения для различных групп туристов

**ШКОЛЬНИКИ** активные и громкие, предлагать меньше рассказов, а больше практических занятий

**ПЕНСИОНЕРЫ** нравится особое внимание и отношение, нравится забота о них, с удовольствием наслаждаются местными продуктами, важно встретить самого хозяина, это создает чувство безопасности

**ПРОФЕССИОНАЛЫ** профессиональная дискуссия и рассказ о теме

**СЕМЬИ С ДЕТЬМИ** маленькие подарки для детей, детская площадка

**ИНОСТРАННЫЕ ТУРИСТЫ** иностранные языки, аутентичное предложение, использовать свой туристический опыт, чтобы лучше понять гостей

# Практические примеры в проектах сотрудничества Leader

**ЗЕМГАЛЬСКИЕ ХОЗЯЮШКИ  
ПРИГЛАШАЮТ В ГОСТИ!**

*Путешествуй  
и наслаждайся!*

**10  
хозяек –  
10 вкусных  
блюд**

**ЗЕМГАЛЬСКИЕ ХОЗЯЕВА  
ПРИГЛАШАЮТ В ГОСТИ!**

*Путешествуй  
и наслаждайся!*

**10  
хозяев –  
10 интересных  
продуктов**

**FIND OUT HOW  
IT'S MADE!**

**10  
things in  
10  
places**

**Head on an educational tour and find out how it's made:**

- healthy candy • flour and groats • cheese • fabric
- beehives • book covers • ceramic dishes • candles • face cream • jewellery

**Zemgales uzņēmēji  
aicina ciemos**



### Предложение сельского двора:

- спечь самому свою буханку хлеба
- послушать краткий рассказ об истории дома и ритме латышского времени года
- молоть зерна на ручной мельнице
- попробовать соткать тряпичное одеяло на ткацких станках
- вышить латышские знаки за специально предусмотренными для этого столиками
- спеть какую-нибудь песню под кокле или сыграть в какую-нибудь латышскую игру (по выбору)
- отдохнуть на игровой площадке
- поиграть в деревянные настольные игры, делать змей из деревянных кубиков



# Мятный домик Лолиты piparmetras.lv

Туристическое предложение Мятного домика:

- Дегустация и покупка продуктов
- Творческие мастерские с использованием мяты (изготовление мыла, роспись посуды, декупаж свечей и др.)



# ЗЕМГАЛЬСКИЕ ХОЗЯЕВА ПРИГЛАШАЮТ В ГОСТИ!

Путешествуй  
и наслаждайся!

10  
хозяев –  
10 интересных  
продуктов



## Туристический маршрут (LV, LT, ENG, RU)

**1. Ansis Pūlis**  
Ansis'āls cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**2. Māris**  
Māris, pamats un tradicionāls Zemgales iedzīvotāju dzīvesveids. Māris ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**3. Abels**  
Abels, karkass, arams, spēcīgs, cūkas un dzīvnieku šķiņķis. Šis sviests ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**4. Kaspars Čukāns**  
Kaspars ir tradicionāls Zemgales iedzīvotājs, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**5. Māris Kozars**  
Māris ir tradicionāls Zemgales iedzīvotājs, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**6. Pāvelis**  
Pāvelis, cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**7. Jānis Karpjūns**  
Jānis Karpjūns, cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**8. Jānis Kļaviņš**  
Jānis Kļaviņš, cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**9. Džeināns**  
Džeināns, cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

**10. Kārlis Čukāns**  
Kārlis Čukāns, cūkas un riekstu sviests, kas ir gatavots ar tradicionālo metodi, kas ir raksturīga Zemgales iedzīvotājiem. Šis sviests ir garšviens.

Cieņojies pie saimniekiem un degustē!

Aizņemot apmeklētājus, piedāvājam arī degustāciju vietās, kurās ir gatavoti un pasniegti šie produkti. Tālrunis: +371 29400 1000, e-pasts: info@zemgale.lv

Projekts: Nr. 17400-18/1-334/040003

Initiators: "Pierveikta Lietuva"  
Mākslinieks: Oļģerts Vītolis, J. Čukāns un Džeināns Čukāns  
Tēmas: "Zemgales iedzīvotāju dzīvesveids", "Zemgales iedzīvotāju dzīvesveids"  
Līdzfinansētājs: "Zemgales iedzīvotāju dzīvesveids"  
www.zemgale.lv

Atbalsta organizācijas: Zemgales reģionālās attīstības aģentūra, Zemgales reģionālās attīstības aģentūra, Zemgales reģionālās attīstības aģentūra, Zemgales reģionālās attīstības aģentūra.

## Туристическое предложение придомового хозяйства «Мед Лиги»

[www.ligamedus.lv](http://www.ligamedus.lv)

- Рассказ о жизни пчел и работе на пасеке
- Смелые вместе с хозяином идут к пчелам
- Дегустация меда и травяного чая





## Туристическое предложение SIA «Дары Тервете» [www.tervetesvini.lv](http://www.tervetesvini.lv)

- Рассказ и разговоры о создании вина
- Осмотр винодельни
- Дегустация и покупка вина



# FIND OUT HOW IT'S MADE! 10 things in 10 places

Head on an educational tour and find out how it's made:

- healthy candy • flour and groats • cheese • fabric
- beehives • book covers • ceramic dishes • candles • face cream • jewellery

## Туристический маршрут (LV, LT, ENG)



## Туристическое предложение SIA Positive Foods

<https://www.facebook.com/PositiveFoodsLV/>

- Осмотр производства
- Приготовление конфетного ассорти
- Дегустация и покупка продуктов



## Туристическое предложение крестьянского хозяйства «Целми»

- Экскурсия по хозяйству, изучая путь от доения молока до приготовления сыра
- Осмотр производства сыра
- Рассказ о сыре и его рецептах
- Дегустация сыров и других молочных продуктов
- Конкурс рисунков для школьников



# «Земгальские предприниматели приглашают в гости»

18 Мобильных стендов с рекламными проспектами предпринимателей

Места в регионах, где  
находятся стенды:



в Елгавском крае 5  
в Озолниекском крае 1



в Бауском крае 2  
в Иецавском крае 2  
в Рундальском крае 1  
в Вецумниекском крае 1

*Dobeles rajona lauku partnerība*  
в Добельском крае 2  
в Терветском крае 2  
в Ауцском крае 2



<https://www.partneribalielupe.lv/index.php/leader-sadarbiba/atbalsts-vietejo-produktu-razotajiem/61-2019/449-celo-iedvesmojies-un-radi-uznemeju-reklamas-kartinas>



Jelgavas novads

Zemnieku saimniecība / Farm

# Trubenieki



“Trubenieki”  
Lielplatones pagasts,  
Jelgavas novads

+371 26135555  
+371 26137777  
info@trubenieki.lv



Jānis Volksons

## LV

Jānim pieder lielākā šitake sēņu audzētava Latvijā. Tajā visu gadu audzē augstākās kvalitātes sēnes, kuras piegādā labākajiem Latvijas restorāniem un veikaliem. Šeit Jūs iepazīstinās ar saimniecību, uzzināsiet sēņu audzēšanas noslēpumus, degustēsiet svaigas šitake sēnes un baudīsiet lielisku sēņu zupu. Minimālais personu skaits grupā – 10.

## ENG

Jānis is the owner of the biggest Shiitake mushroom farm in Latvia. The highest quality mushrooms are being produced there throughout the year and supplied to the best restaurants and shops in Latvia. There you will get acquainted with their farm, learn about the secrets of mushroom growing, taste fresh shiitake mushrooms and enjoy the most delicious mushroom soup. The minimum number of persons per group is ten.

Выращивание грибов шиитаке в крестьянском хозяйстве



Dobeles novads

Ziepes ar stāstu / Soap with a story

## Ezervanna



Изготовление мыла

“Priedaiņi”  
Bikstu pagasts,  
Dobeles novads

+371 26163618  
annajurgaite@inbox.lv

**DOBELE**  
**DARA**  
MĀJAS RADOŠIEM DARĪTĀJIEM  
DOBELEDARA.LV



Anna Jurgaite

### LV

Anna gatavo ziepes ar stāstu. Katrām no tām ir sava forma, nosaukums, raksturs un īpašās piedevas. Pašas dārzā un apkārtnes pļavās savāktie ārstniecības augi bagātina ziepju sastāvu. Anna aicina piedalīties radošajās darbnīcās, pašiem vārot ziepes, gatavojot vannas bumbas vai sāls skrubi pirtij. No ziepju plastilīna gan bērni, gan pieaugušie var izveidot dažādas figūriņas.

### ENG

Anna is making soaps with a story. Every piece has its own form, name, character and special additives. Plants with beneficial properties, which she has collected in her garden and the close-by meadows, enrich the composition of the soaps. Anna invites the visitors to join her in the creative workshops and make soap, bath balls and salt scrubs. Both children and adults can sculpture figures from the soap dough.



Bauskas novads

Vēsturisko rekonstrukciju studija / Historical reconstruction studio

## Rokoko



Biedrība “Vēsturisko  
rekonstrukciju studija  
“Rokoko””,  
“Mazā muiža”  
Brunavas pagasts,  
Bauskas novads

+371 26534002  
elina@ceremonija.lv  
www.mazamuiza.lv



Elīna Kuzņecova

### LV

“Mazajā muižā” apskatāma vēsturiski precīzi atdarinātu tērpu un aksesuāru kolekcija, kas rāda modes attīstību, sākot ar 18. gs. otro pusi līdz 19. gs. beigām. Šeit ir iespēja ne tikai apskatīt kolekciju un iepazīt modes vēsturi, bet arī pašiem ceļot laikā, pielaiķojot tērpus un aksesuārus, ko darinājuši studijas entuziasti. Tas var būt neparasts un modes vēsturi izzinošs pārsteigums ikvienam!

### ENG

“Little Manor” is the place to admire a collection of accurate recreations of historical fashion and accessories. It shows the fashion tendencies from the second half of the 18th till the end of the 19th century. Here the visitors can see the collection and find out about the fashion history, and also travel in time by trying on the costumes and accessories created by the enthusiasts of the studio. What an unusual and cognitive surprise of the fashion history for anybody!

Коллекция одежды и аксессуаров второй половины 18 в. до конца 19 в.





Jelgavas novads

Zemnieku saimniecība / Farm

## Vārpas



“Upeskrasts”  
Lielplatone,  
Lielplatones pagasts,  
Jelgavas novads  
—  
+371 20374387  
+371 29762214  
www.varpas.lv  
rankevicszigmars@inbox.lv



Baiba un Zigmārs Rankevici

### LV

Zaļi domājoša ģimenes saimniecība, kura paaudzēs saimnieko Jelgavas novada Elejā. Saimniecībā rit pilna cikla darbs. Izaudzētos dārzeņus pārstrādā gardos konservos, sāļījumos, skābējumos un dārzeņu mērcēs. Iecienītākie produkti ir dažādu zaļumu pesto un mazsālīti gurķiņi. Galvenais produkcijas gatavošanā ir kvalitāte un garša. Atbraucot ciemos, jūs varēsiet degustēt mūsu produkciju.

### ENG

Generations have been working in the green-minded family farm in Eleja, Jelgava region. The farm runs a full cycle work. The vegetables grown in the farm are canned, pickled and made in vegetable sauces. Pestos from different greens and lightly salted cucumbers are the most popular products. Quality and taste are the key elements in the production. When visiting the farm you will be able to taste their products.

Выращивание и переработка овощей в крестьянском хозяйстве



Jelgavas novads

Cūku pupu kraukšķi / Broad bean crunches

# Pupuchi



SIA "Zekants"  
levu iela 12, Dzirnietki,  
Jaunsvirlaukas pagasts,  
Jelgavas novads

+371 26171549  
+371 29274008  
info@pupuchi.lv  
www.pupuchi.lv



Kristīne Ozoliņa un Zanda Ozola

**LV**

Māšas Kristīne un Zanda, apvienojot vienas ideju un otras tehnoloģiju, izveidoja jaunās paaudzes veselīgās uzkodas. Ražotnē jūs uzzināsi, kā top grauzdētās cūku pupas. Varēsiet paši izdzīvot produktu radīšanas stāstu, sākot ar šķirošanu, mizošanu un iepakojšanu. Paši pagatavosiet uzkodas PUPUCHI ar dažādām garšām un izveidosiet savu, īpašo produktu. Grupas lielums 20–25 cilvēki.

**ENG**

Two sisters - Kristīne and Zanda have created healthy snacks of the new generation, combining the idea of one sister and the technology of the other. In the factory you will learn how the broad beans are roasted. You will be able to relive the story of creating of the products going through the processes of sorting, peeling and packaging. You will make PUPUCHI crunches yourselves with different flavours and create your own special product. The size of the group - 20–25 people.

Производство полезных закусок нового поколения из бобов



Tērvetes novads

Zemnieku saimniecība / Farm

# Vainadziņi



“Vainadziņi”  
Tērvetes pagasts,  
Tērvetes novads

+371 26410574  
gunta.miluna@gmail.com



Gunta Miļūna

#### LV

Saimniece Gunta cienās ar svaigiem, gardiem un no dabīgām izejvielām tapušiem mājas kūpinājumiem. Iebraucot sētā, iespējams sajūst dūmu smaržu, kas nāk no kūpinātavas. Gaļas kūpināšanā šeit ir liela pieredze. Te var nobaudīt un iegādāties: karbonādes, šķiņķus, speķi, mājas desas, auksto gaļu un pastētes. Galvenais meistarkūlis ir putraindesa, kas top pēc Guntas vecmāmiņas receptes.

#### ENG

The host Gunta will treat you with fresh, tasty and naturally smoked home-made meat. When entering the farm one can immediately feel the smell of smoke that is coming from the smokehouse. The family has great experience in meat smoking. There you can taste and purchase meat chops, hams, bacon, home-made sausages, cold meat and pâtés. Their main masterpiece is the black pudding made from an old recipe of Gunta's grandmother.

Производство мясных изделий в Крестьянском хозяйстве



Bauskas novads

Code manor

## Codes muiža



SIA "Codes muiža"  
Lielā iela 8, Code,  
Codes pagasts,  
Bauskas novads

+371 26187018

+371 26467657

+371 29257906



Anda un Harijs Niedras

### LV

Codes muiža ir vieta dzīves svinēšanai, kur muižas dārzā kāzu laikā jaunais pāris atradīs vietu savam īpašajam solījumam un svarīgo mirkļu uzņemšanai fotogrāfijās. Baltajā zālē kopā ar viesiem varēs baudīt gardu mielastu. Veldzējumu pēc spraiga dejas soļa iespējams rast pie dīķa pludmalē, bet naktsmieru – muižas apartamentos.

### ENG

Code manor is a place for festivities, where during the wedding ceremony any young couple can find the right place for their special wedding promise in the manor garden. It is also the place to immortalise the important moments in photos. The White hall is the place to enjoy delicious meal together with the guests. After intensive dancing one can chill on the beach at the pond, while the manor apartments will be great for good night's sleep.

Обеспечение мероприятий в усадьбе Цодес



Auces novads

Tautas lietišķās mākslas studija / Folk Applied Art studio

## Bēne



Stacijas iela 8,  
Bēne,  
Bēnes pagasts,  
Auces novads

+371 26201427  
+371 29816260  
krigeri2@inbox.lv



Marika Grīslīte

### LV

Tautas lietišķās mākslas studija "Bēne" izveidota 1973. gadā. Šeit uzkrāta vairāku paaudžu pieredze aušanā un citos rokdarbu veidos. Audējas labprāt Jūs pamācīs un ļaus pašiem iemēģināt roku aušanā. Iespējams iegādāties jau gatavus izstrādājumus, pasūtīt sev īpaši darinātu tautas tērpu, kā arī veikt citus individuālus pasūtījumus. Studija organizē arī mācības aušanā.

### ENG

Folk Applied Art studio "Bēne" was founded in 1973. Here the experience of several generations in weaving and other handicrafts has been gathered. The weavers will gladly teach you the basics and let you try weaving yourselves. It is possible to purchase already made products or place the order for an individually made folk costume, or make other individual orders. The studio also organises training in weaving.

Студия народного прикладного искусства



Ozolnieku novads

Ozolnieku airēšanas klubs / Ozolnieki rowing club

# Ozolaivas



Biedrība "Ozolnieku  
airēšanas klubs"  
Kļavu iela 6, Ozolnieki,  
Ozolnieku pagasts,  
Ozolnieku novads

+371 23202900  
info@ozolaivas.lv  
www.ozolaivas.lv



Atis Luguzs

## LV

Piektdienu vakaros un brīvdienās aicinām doties laivu ceļojumos Jelgavas apkārtnē un Pierīgā. Populārākie ir: saullēkta vērošana Lielajā Ķemeru tīrelī, saulrieta sagaidīšana Jelgavā un Dobelē, svētdienas brauciens Misas upē ar ekskursiju kazu fermā "Līcīši". Var pieteikties vienas laivas ekipāžas 2 līdz 3 cilvēku sastāvā, kā arī iespējams rezervēt visu braucienu savam draugu pulkam.

## ENG

We offer boat rides in the surroundings of Jelgava and Riga on Friday afternoons and week-ends. The most popular trips include: watching sunrise in the Great Kemeru Bog, greeting sunset in Jelgava and Dobeles, Sunday rides along the Misa river followed by the tour of the goat farm "Līcīši". It is possible to apply for a boat ride of 2 to 3 people crew as well as book trips for your group of friends.

Предложение катания на лодках



Auces novads

Crafts market

## Mājražotāju tirdziņš



Auces kultūrizglītības  
biedrība "Ausma",  
Raiņa iela 6,  
Auce,  
Auces novads

+371 29159059  
zaigasnams@inbox.lv



Zaiga Vismane

### LV

Auces novada Mājražotāju tirdziņš ir vieta, kas raksturo Auces novadu. Ciemojoties Aucē, šeit noteikti ir jāiegriežas, lai iegādātos jaukas dāvanas un suvenīrus. Tos darinājuši vairāk nekā trīsdesmit vietējie Auces amatnieki. Pieejami pinumi, tekstilijas, kokgriezumi, adījumi, rotas, biškopības produkti, irbenāju produkti, tējas, kā arī suvenīri ar Auces simboliku.

### ENG

Auce region Crafts market is a place that characterizes the Auce region. When visiting Auce one must definitely visit the market to buy lovely gifts and souvenirs. They are made by more than thirty local craftsmen. You will find there basketry and wickerwork, textiles, knitted goods, wood carvings, jewellery, beekeeping products, products from Viburnum berries, herbal teas and souvenirs with Auce symbols.

Рынок домашних производителей



Dobele

Atpūtas vieta / Event and leisure

## Māsa



SIA "Māsa un māsa"  
Brīvības iela 22,  
Dobele,  
Dobeles novads

+371 27535422

+371 28235524

siamasaunmasa@gmail.com



MĀJAS RADOŠIEM DARĪTĀJIEM  
DOBELEDARA.LV



Mārīte un Aiva Kalniņas

### LV

Atpūtas vieta "Māsa" ir mājīga satikšanās vieta pašā Dobeles centrā, kur saimnieko māsas Mārīte un Aiva. Viņas aicina atpūsties, patērzēt ar domubiedriem un uzspēlēt galda spēles. Piedāvājumā ir daudzveidīgs kokteiļu un uzkodu klāsts, piemēram, Mārītes meistardarbs kokteilis "Galaksija" un Aivas īpašie grauzdiņi. Māsas aicina arī uz tematiskajiem pasākumiem un dzīvās mūzikas vakariem.

### ENG

"Māsa" is a cosy meeting place in the heart of Dobele, where the hosts – sisters Mārīte and Aiva invite their guests to relax, chat with friends and play table games. A wide range of cocktails and snacks is available, for example, Mārīte's masterpiece - cocktail "Galaxy" and Aiva's special toasts. The sisters also invite you to the thematic events and live music evenings.

Место отдыха «Масас»





Желаем новых и увлекательных  
туристических предложений!

Спасибо!

Видега Страутниеце  
руководитель проектов  
[videga@partneribalielupe.lv](mailto:videga@partneribalielupe.lv)  
[www.partneribalielupe.lv](http://www.partneribalielupe.lv)